

LANGUAGES OF OUR LAND



YUGAMBEH

Education Pack

# Languages of our Land

In collaboration with the Yugambeh Museum and Yugambeh Traditional Custodians each episode in this series contains a new word from the Yugambeh language. Children can count along and enjoy the experience of learning the Yugambeh language.

## Contact

### **BACON FACTORY FILMS**

Helen Morrison

[helen@bent3land.com](mailto:helen@bent3land.com)

0416 256 705

Dean Gibson

[dean@baconfactoryfilms.com](mailto:dean@baconfactoryfilms.com)

0402 329 421



## Technical

Country	Australia
Year of Production	2020
Season #	1
Running Time	10 X 1MINUTE
Ratio	16:9
Language	ENGLISH & YUGAMBEH
Release	ABC KIDS
Genre	ANIMATED

Education Pack compiled by  
**Sean Abnett**

Languages of our Land ©2020

# Welcome

## A message from Yugambeh CEO, Rory O'Connor

Jingeri jimbelung! (Hello friend / G'day mate!)

I'm Rory O'Connor, CEO of Yugambeh Museum. Firstly, I would like to thank you for learning the Yugambeh language. By doing so you're helping to bring back a language from lost.

There used to be more than 250 Aboriginal languages in Australia and now more than 90% are endangered which means simply having a go and learning the language is helping it's revival.

Three decades ago Queensland's language experts sent the message to Yugambeh Elder Patricia O'Connor that her community's Aboriginal language was dead. But now the Yugambeh language is being used throughout south east Queensland, including by Borobi, the former 2018 Gold Coast Commonwealth Games mascot who has joined the Yugambeh Museum to help bring back lost Aboriginal languages. In the mid 1980s Patricia O'Connor and her sister Ysola Best approached the University of Queensland seeking help to revive the Aboriginal language they had grown up with in Southport and Beaudesert. Over a cup of tea, Patricia, now 92, recalls what happened next. "The message came back to us through the University of Queensland Anthropology Museum," she said. "Basically they thought we were wasting our time. Forget it. Your language is dead. Study another language. Perhaps Bundjalung from the south."

Now 35 years later, Patricia is the cultural head of the Yugambeh Museum - one of Australia's largest federally-funded language research centres. Yugambeh language, far from being dead, is embraced by the local community, Indigenous and non-Indigenous. It is recognised in more than 200 schools, community and early learning centres.

We hope you enjoy learning the Yugambeh language through these episodes and share what you have learnt with your family and friends to continue the language journey.

Nya-nyah-bu! (See you again!)

**Rory O'Connor**  
Yugambeh Museum CEO



From Left: Bilin O'Connor, Borobi, Patricia O'Connor & Rory O'Connor

## About the Series

*Languages of our Land* is an active learning Interstitial series of 10 x 1-minute episodes sharing the Aboriginal language of Yugambeh, located in South East Queensland.

Every episode contains the following language words:

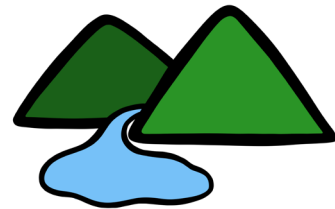
### 'Jingeri'

is the Yugambeh word for 'hello'



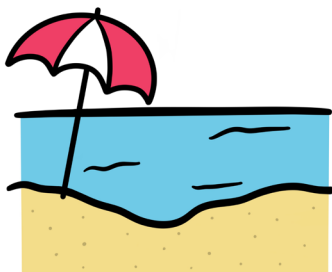
### 'Bubbera'

is the word for 'rainforests'



### 'Borrol'

is the word for 'mountains'



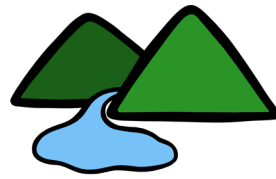
### 'Bubbera'

is the word for 'beaches'

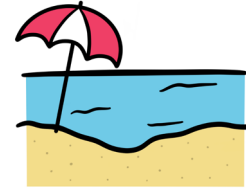
# Spelling and Phonetics



Bubbera BAH-ber-RAH



Borrol BOH-ROLL



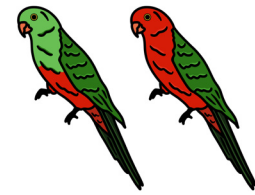
Bunburra BUN-bar-RAH

**JINGERI**

Jingeri JING-ger-REE



Borobi BO-roe-BEE



Billin Billin BILL-in BILL-in



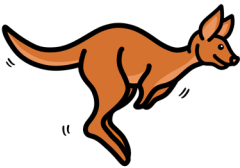
Buneen BUH-NEEN



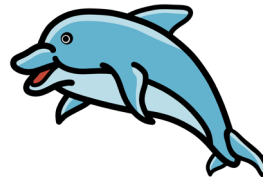
Kulamburran KUL-um-BAR-run



Pingin PIN-GEEN



Muni MOO-NEE



Gowonda GO-one-DAH



Tullei TULL-AYE



Taran TAR-RUN



Banjilamm BUN-jee-LARM

# Episode Synopses

Each episode of *Languages of our Land* teaches a new focus Yugambeh language word and counting numerals from 1 to 10.



## Episode 1

Jingeri, learn the Aboriginal language of Yugambeh word for Koala - Borobi.



## Episode 2

Jingeri, learn the Aboriginal language of Yugambeh word for King Parrot – Billin Billin.



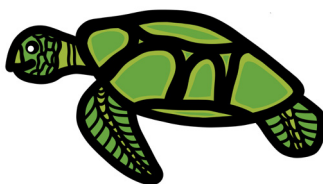
## Episode 3

Jingeri, learn the Aboriginal language of Yugambeh word for Echidna - Buneen.



## Episode 4

Jingeri, learn the Aboriginal language of Yugambeh word for Magpie - Kulamburran.



## Episode 5

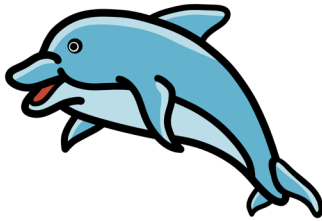
Jingeri, learn the Aboriginal language of Yugambeh word for Turtle - Pingin.





### Episode 6

Jingeri, learn the Aboriginal language of Yugambeh word for Kangaroo - Muni.



### Episode 7

Jingeri, learn the Aboriginal language of Yugambeh word for Dolphin - Gowonda.



### Episode 8

Jingeri, learn the Aboriginal language of Yugambeh word for Tree - Tullei.



### Episode 9

Jingeri, learn the Aboriginal language of Yugambeh word for Frog - Taran.



### Episode 10

Jingeri, learn the Aboriginal language of Yugambeh word for Butterfly - Banjilamm.

# About Yugambeh Museum

The Yugambeh language people are the traditional custodians of the land located in South-East Queensland and North-East New South Wales, now within the Logan City, Gold Coast, Scenic Rim, and Tweed City regions whose ancestors all spoke one or more dialects of the Yugambeh Language.



Inside the Yugambeh Museum Gallery. Courtesy of Yugambeh Museum.

The Yugambeh Museum aims to record and promote the traditional knowledge of our region, especially the Yugambeh language. We work with and bring the community together through many initiatives centred around cultural and educational exchange, so that future generations have the opportunity to embrace our language and hear our stories.

Beyond our home of the Gold Coast and Scenic Rim, we also work as 'one mob' and collaborate with other communities throughout the state, to assist with the preservation and revitalization of their own languages.



Patricia O'Connor with the Queen's Baton. Courtesy of Yugambeh Museum.

**Want to learn the language?**  
You can download the Yugambeh App to help you with the pronunciation of the language, with access to words you can use everyday.

Available on the Apple Store.

**YUGAMBEH MUSEUM**





# Meet Borobi

## The Indigenous Language Champion



There used to be more than 250 Aboriginal languages spoken in Australia and now 90% are endangered. Borobi is super proud to keep these languages alive...so proud he wears it on his chest for all to see. Since this cheeky blue koala returned from the Gold Coast 2018 Commonwealth Games with his important new job, Borobi has been busy helping to revive the local language, visiting schools and workplaces. Did you know? By simply saying Borobi you're already using the Yugambeh language.

Borobi gives you access to lots of free resources and videos to help you learn the Yugambeh language. Learn body parts, counting and how to sing heads, shoulders, knees and toes in Yugambeh language.

Simply visit [yugambeh.com/borobi](http://yugambeh.com/borobi) to download resources for free, and make sure you're following **Borobi Jingeri** on YouTube, Facebook and Instagram to see all of his latest content.



*Patricia O'Connor with Borobi. Courtesy of Yugambeh Museum.*

## Our Team of Indigenous Creatives



### Shaun Davies

#### Voice Over Artist and Yugambeh Traditional Custodian

Shaun Davies is a Yugambeh man and is a Language Research Officer at Yugambeh Museum Language and Heritage Research Centre. Shaun is a staunch activist for Yugambeh language and culture being led by Yugambeh people and ways of doing things. His passion for sharing Aboriginal stories from his own family has helped many young people learn more about the characters that formed the south east Queensland Aboriginal landscape. He is regularly engaged in language teaching and translation and is currently studying a Bachelor of linguistics at Griffith University.



### Dean Gibson

#### Producer, Writer, Director

Dean has written and directed broadcast content for over 15 years, across award winning documentaries, Children's Television, lifestyle programs and short films. The content has been screened on ABC1, ABC3, SBS and NITV. Sesame Street S45 The Recyclables, Sesame Street Jess Mauboy 5 Kangaroos and Handball Heroes are among his credits. Dean's most recent projects are multi award winning feature documentary Wik vs Queensland and My Family Matters: Ipswich (July 2020 NITV).



### Peter Thornley

#### Composer

Peter works with Australia and international media to help ignite and share cultural stories. A proud Gunggari man he is deeply rooted but not limited to working with indigenous Australians to cultivate and express these stories emotively and honestly. Peter has secured and delivered high-end professional audio for ABC and SBS composing for "My Family Matters", Wawu and many independent releases.



## Glen Hunt

### Composer & Additional Animations

Glen “Gling” Hunt is a professional singer and multi-instrumentalist with a career spanning over 20 years. He has solidified himself in the Brisbane music scene, having performed in some of the most prolific bands. An accomplished studio musician, he has engineered and performed on countless albums at his home studio. Recently, he has scored music for documentaries. ‘Alick and Albert’, ‘Wawu - Divine Hope’ and ‘My Family Matters Ipswich’ are a few of the projects that he has worked on in 2020.



## Kimberly Engwicht

### Artist

Kimberly is a proud South Sea Islander and Aboriginal woman from Bundjalung country New South Wales. The beautiful artworks you see in Languages of our Land have all been created by Kimberly Engwicht, owner of K-Rae Designs ([www.kraedesigns.com.au](http://www.kraedesigns.com.au)). K-Rae Designs is a digital art and stationery company based in Brisbane, Queensland. Along with bright and bold digital illustrations she designs greeting cards, prints, journals and more. K-Rae Designs’ work was projected onto the William Jolly Bridge in Brisbane in May 2020. She loves to empower others with her art and always tries to use her artwork for the greater good; helping and encouraging others where she can.



## Additional Voice Over

by Erasmia and Ruby Thornley, proud Gunggari children.